



*espresso coffee machines*






# HÅNDBOK FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD

# S5

## GENERELLE MERKNADER

### VURDERINGPLATER

 Espresso maskiner	La Spaziale SpA - LAGET I ITALIA - (UCIMAC) via E. Duse, 8 40033 Casalecchio di Reno BOLOGNA	
	SERIENR.	2006
	MOD.	
	VOLT	Hz
PS 0,6 MPa maks	WATT	IPX2
	BOILER Lt.	0,15MPa

		- LAGET I ITALIA - (UCIMAC) - CASALECCHIO DI RENO (BO) -	
GASSTRYKK		G 110 = 8 mbar	
KATEGORI III		G 20 = 18 mbar	
TYPE A		G 30 = 30 mbar	
BRENNEREFFEKT kW			

Typeskiltet til apparatet er plassert i området under dryppskålen (9). For å få tilgang til typeskiltet, slå av apparatet med hovedbryteren (3) og fjern deretter dryppskålen (9).

### GENERELLE ADVARSLER



#### Advarsel!

Det elektriske anlegget, vannforsyningssystem, avløpssystem og gassanlegg (i tilfelle apparatet er laget for gass), MÅ kunden allerede ha på plass for å tillate riktig installasjon av maskinen. Installasjons montøren kan ikke endre det eksisterende systemet som er utført av kunden. Se kapittel: "Arrangement for montering levert av kunden".



#### Advarsel!

Apparatet må installeres der bruk og vedlikehold er begrenset til opplært personale.

Avhending av utstyr av brukere i den europeiske unions territorium (WEEE), i henhold til standarder 2011/65 / EU, 2011/19 knyttet til reduksjon av bruken av farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, samt avfallshåndtering.



Symbolet på den kryssede avfallsbeholderen som er angitt på utstyret eller på emballasjen betyr at produktet ved slutten av levetiden må kasseres separat fra annet avfall.

Den separate innsamlingen av dette utstyret som kommer ved slutten av levetiden, organiseres og drives av importøren/distributøren. Brukeren som skulle måtte kaste slikt utstyr bør ta kontakt med importøren/distributøren og følge prosedyren de har vedtatt for separat avhending av utstyret som kommer ved slutten av levetiden.

Riktig separat avhending av ubrukt utstyr slik at det kan resirkuleres og behandles i henhold til hva som er miljøvennlig, bidrar til å unngå mulige negative effekter på miljøet og på helse og tillater gjenbruk og/eller resirkulering av materialene utstyret består av.

Uriktig avhending fra brukeren fører til håndhevelse av de administrative sanksjonene i henhold til gjeldende regelverk.

## SIKKERHETREGLER



### **Merk!**

**LES NØYE FØLGENDE ADVARSLER, SOM GIR VIKTIGE RETNINGSLINJER FOR SIKKER BRUK OG VEDLIKEHOLD AV APPARATET.**

Apparatet må kun brukes til det tiltenkte formålet, og det må installeres på et egnet sted for bruk. Enhver annen bruk anses derfor som upassende og urimelig.

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaket av feilaktig, feil eller urimelig bruk. Installasjonen må utføres av kvalifisert personell i henhold til gjeldende lover og produsentens instruksjoner. Feil installasjon kan forårsake skade på mennesker, dyr eller eiendom som produsenten ikke kan holdes ansvarlig for.



### **Advarsel!**

**Den elektriske sikkerheten til apparatet oppnås først etter at det er riktig tilkoblet til et jordingsystem som kreves av gjeldende lover.**

Det er nødvendig å få jordingsforbindelsen kontrollert av profesjonelt kvalifisert personell. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaket av manglende eller ineffektivitet av systemets jordforbindelse. Apparatet er ikke designet for utendørs bruk. Den må kun brukes på et sted hvor omgivelsestemperaturen er mellom +5°C og +40°C.



### **Merk!**

**Bruk av alle elektriske apparater også krever overholdelse av følgende viktige forskrifter:**

- Ikke berør apparatet med våte eller fuktige hender eller føtter.
- Ikke bruk apparatet barbeint.
- Ikke trekk i strømledningen for å koble apparatet fra strømmettet.
- Ikke la barn eller ukvalifiserte personer bruke apparatet.
- Tilgang til apparatets serviceområde må begrenses til personer med relevant praktisk erfaring og kjennskap til selve apparatet, spesielt når det gjelder sikkerhet og hygiene.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Før du utfører rutinemessig vedlikehold eller rengjøring, må du koble apparatet fra strømmettet og stenge vannkranen.
- I tilfelle skade og/eller funksjonsfeil på apparatet, slå det av helt uten å forsøke å foreta noen direkte reparasjoner. Kontakt nærmeste servicesenter autorisert av produsenten.
- For å garantere riktig effektivitet og drift av apparatet, er det grunnleggende viktig å følge produsentens instruksjoner, og å følge en regelmessig vedlikeholdsplan.
- Apparatet har IPX-beskyttelse mot vann og kan derfor ikke installeres i områder hvor det kan bli utsatt for vannstråler.
- Apparatet har klasse I beskyttelse mot elektrisk støt.
- Støyen fra apparatet under normal drift er mindre enn 70 dB.
- **Maskiner utstyrt for drift med gassystem.**
- Apparatet er montert av produsenten for å drive med LPG under et maksimalt tilførselstrykk på 30 mbar. Tilpasning for å fungere med en annen type gass må utføres av personell autorisert av produsenten.
- Maksimal høyde over havet som maskinen kan installeres på er 8000 meter. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og bruksvedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Disse instruksjonene er også tilgjengelige i et alternativt format, f.eks. på en nettside.

**Unnlatelse av å følge forskriftene ovenfor kan sette korrekt drift og sikkerhet i fare samt påvirke levetiden for maskinen.**

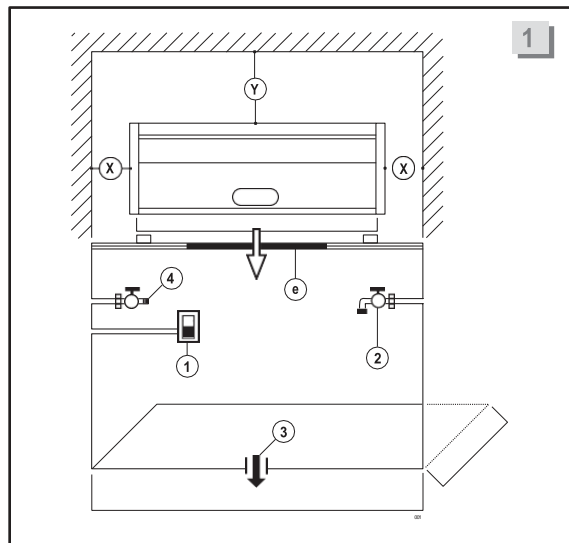
## INSTALLASJONS KRAV TIL DEBRUKER

Maskinen må plasseres på en stabil flat overflate som kan garantere en sikker posisjon. Kontroller dette viktige kravet, siden produsenten ikke kan anses ansvarlig for skader forårsaket av apparatets ustabilitet. Når du klargjør systemene, må du ta hensyn til at det er nødvendig med et hull i lagerflaten for å gjøre alle elektriske tilkoblinger og vannforbindelser gjennom åpningen nedenfor der en vannavherder må monteres, hvis anbefalt av installatøren.

Et hull på 10 x 10 cm er nok i området (a) som vist på bilde. 1.

Maskinen trenger en minimumsklaring på:

- høyde cm. 60
- bredde cm. 40
- dybde cm. 40



**1** Enpolet bryter for elektrisk tilkobling

**x** min. 20 cm.

**2** Vannforsyningskran

**y** min. 40 cm.

**3** Avløp

**z\*** min. 10 cm.

Gasstilførselskran (hvis montert)

\*) Avstand mellom baksiden av apparatet og veggen.

- Mellom vannledningen og vanninntaksrøret til apparatet må det være en åpning for å stenge av vannet nødvendig (2 - bilde 1).
- Vannledningstrykket må være innenfor området 1 og 5 bar. Hvis dette kravet ikke er oppfylt, vennligst kontakt produsenten.
- Apparatet leveres uten støpsel. Den er ment å være direkte koblet til strømmettet og derfor er det nødvendig å montere en enpolet bryter med kontaktåpning på 3 mm eller mer på forhånd, i henhold til gjeldende forskrifter (1 - Bilde1).
- Avløpsrøret til apparatet må kobles direkte til et egnet avløp med vannlås, installert på forhånd av kunden (3 - bilde 1). Ikke monter avløpsrøret i kummer eller bøtter plassert under benken, da dette vil øke muligheten for dannelse av smussavleiringer og som et resultat gir spredning av bakterier.

### **Advarsel!**

For apparater som opererer med gass, må gasstilførselskranen monteres på et lett tilgjengelig sted(4 - Bilde 1), for å kunne stenge gasstilførselen om nødvendig. Kontroller regelmessig utløpsdatoen på gassrøret som forbinder systemet og apparatet og haden erstattet av servicesenteret før denne datoen.

Apparatet leveres uten vann i boileren. Dette for å forhindre alvorlig skade dersom apparatet utsettes for lave temperaturer. Apparatet må kun forsynes med kaldt drikkevann.



---

**INNHOLD**

---

**Kap. 1 DELER ..... side. 6**

**Kap. 2 OPPSTART OG PROGRAMMERING AV APPARATET**

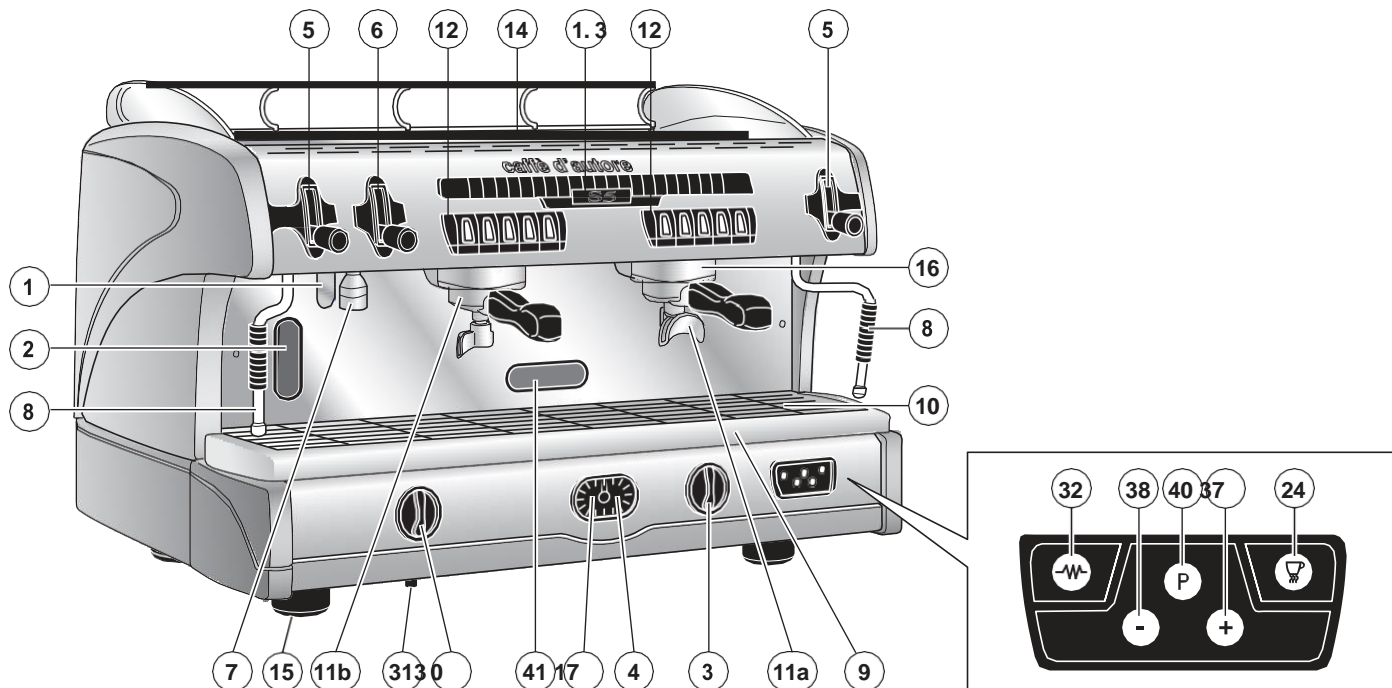
**2.1**    **STARTE OPP.....side 1 2**  
**2.2**    **ALARMER ..... side 16**  
**2.3**    **VANLIG VEDLIKEHOLD AV APPARATET SKAL UTFØRES AV BRUKER.....side 17**



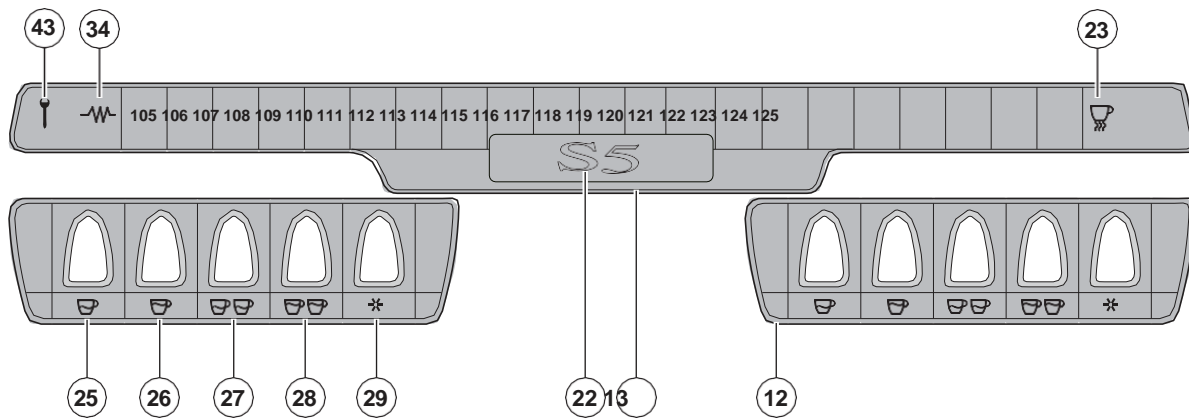
1

DELER

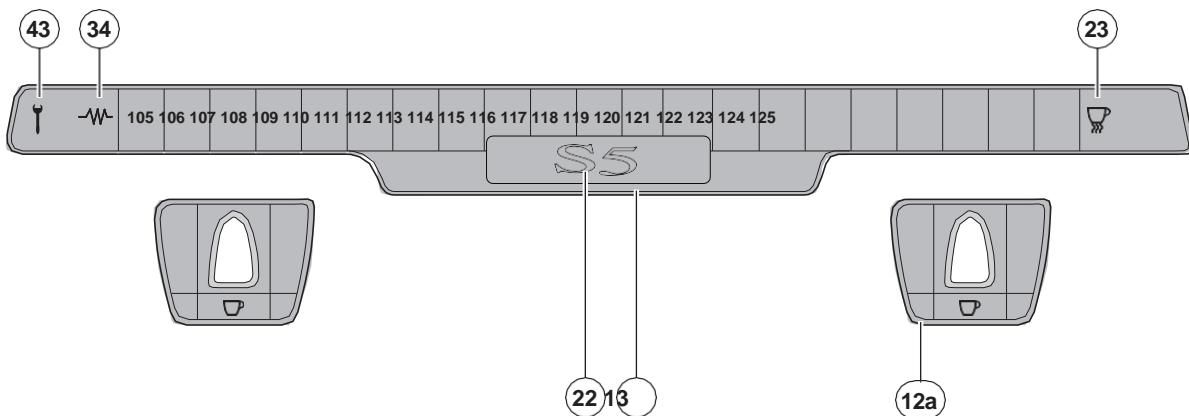
S5



S5 EK

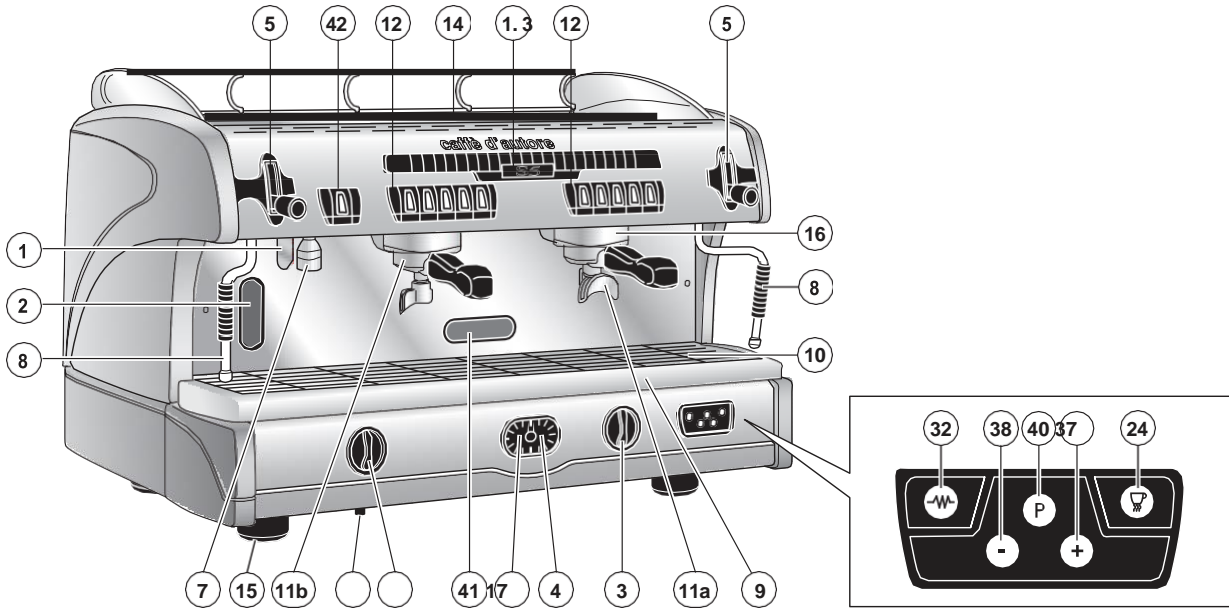


S5 EP

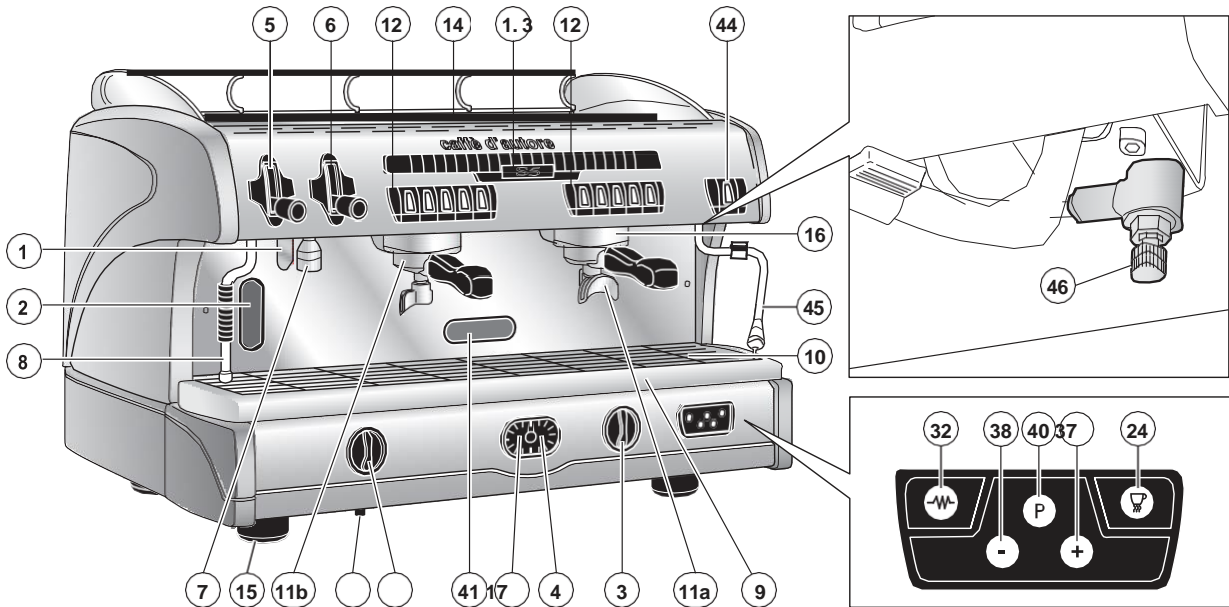




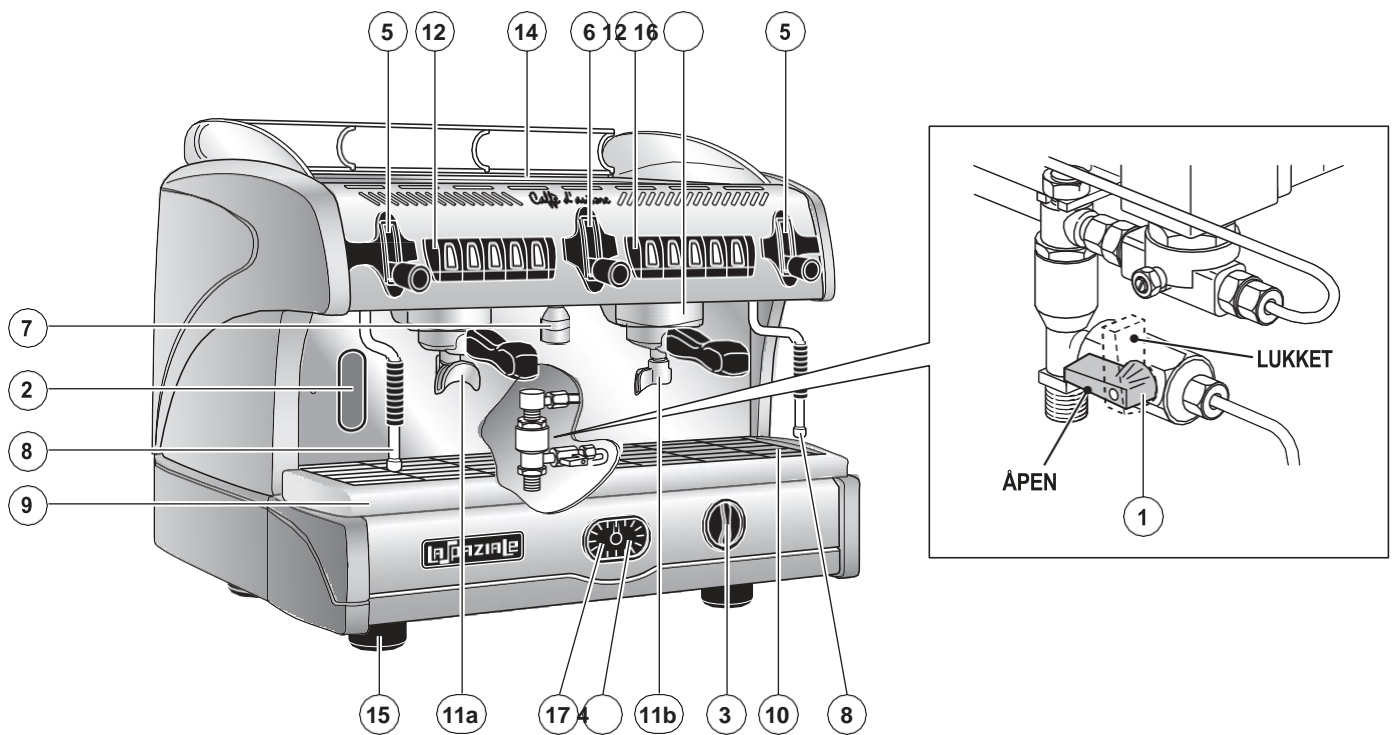
S5 med forhåndsinnstilt varmtvann (AT)



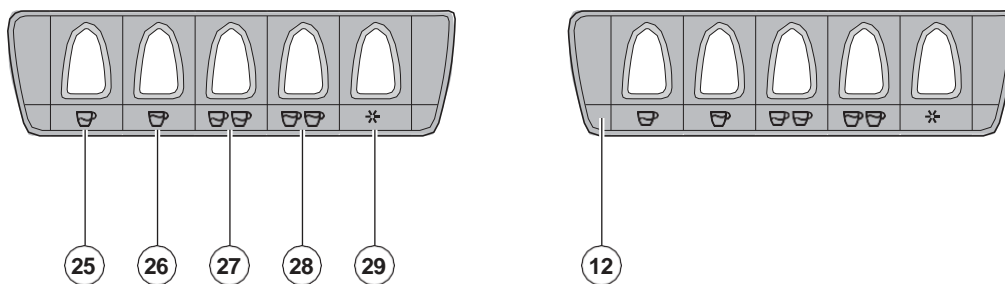
S5 MAT-versjon



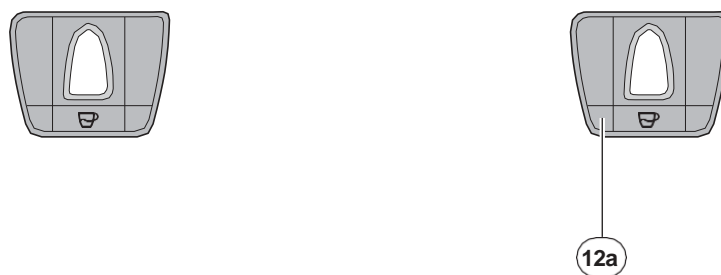
COMPACT og S5 1 GRUPPE



COMPACT EK og S5 EK 1 GRUPPE



COMPACT EP og S5 EP 1 GROUP



**BESKRIVELSE AV TIL DELER**

- 1** Kran for manuell
- 2** påfyllingsventil
- 3** Boilervannstandsindikator
- 4** Hovedbryter
- 5** Kjeletrykkmåler
- 6** Damptilførselsknapp
- 7** Uttaksknapp for
- 8** Varmtvann
- 9** Varmtvannsdyse
- 10** Damprør
- 11a** Vanndryppbret
- 12** t Dryppbrettrist
  - 2-kopps
  - portafilter 1-
  - koppportafilt
  - er
  - Gruppeleveringskontroll med automatisk og
  - manueldoser
- 12a** Gruppeleveringkontroll - EP-modeller
- 1.3** Kontrollpanel
- 14** Toppskålgitt
  - er
  - 15** Justerbare
  - 16** iøtter
  - 17** Kaffeleveringsgruppe
  - 18** Motordrevet
  - 19** pumpestrykkmålerIndikator ledet for 4.
  - 20** gruppe fra høyre Indikator ledet for 3.
  - 21** gruppe fra høyre Indikator ledet for2.
  - 22** gruppe fra høyreIndikator ledet for 1.
  - 23** gruppe fra høyreKontrolllys
  - 25** ndikatorlampe for status for
  - 26** oppvarmer Betjeningsknapp for
  - 27** elektrisk koppvarmer 1kort
  - 28** orhåndsinnstilt leveringsknapp for
  - 29** kaffe
    - 1 lang forhåndsinnstilt leveringsknapp for kaffe
    - 2 knapp for forhåndsinnstilt kort kaffe 2
    - forhåndsinnstilt leveringsknapp for
    - lang kaffe Manuell leveringsknapp
- 30** Kontrollknapp for gasslevering (valgfritt)
- 31** Piezoelektrisk gasstenner (valgfritt)
- 32** PÅ/AV-knapp for elektrisk oppvarming
- 33** av apparatet Display
- 34** Indikatorlys for status for elektrisk varmesystem
- 37** Vis datum-økning
- 38** datum-reduksjon
- 39** Knapp for bekreftelse
- 40** av dato
- 41** Knapp for å gå inn i
- 42** programmeringsfasen
- 43** Brennerinspeksjonsåpning
- 44** Forhåndsinnstilt knapp for levering av varmt vann -AT- (valgfritt)Indikator for teknisk assistanse (GA) Automatisk dampleveringsknapp for melkeskumming - MAT- (valgfritt)
- 45** Dampør med temperatursensor - MAT - (valgfri)
- 46** Luftjustering for melkeskumming - MAT - (valgfri)



## ADVARSEL/TEKNISK DATA ETIKETTER OG PLATER ANVENDT TIL DEMASKIN

På bildet nedenfor vises advarsels-/tekniske dataetiketter og skilter plassert på maskinen.



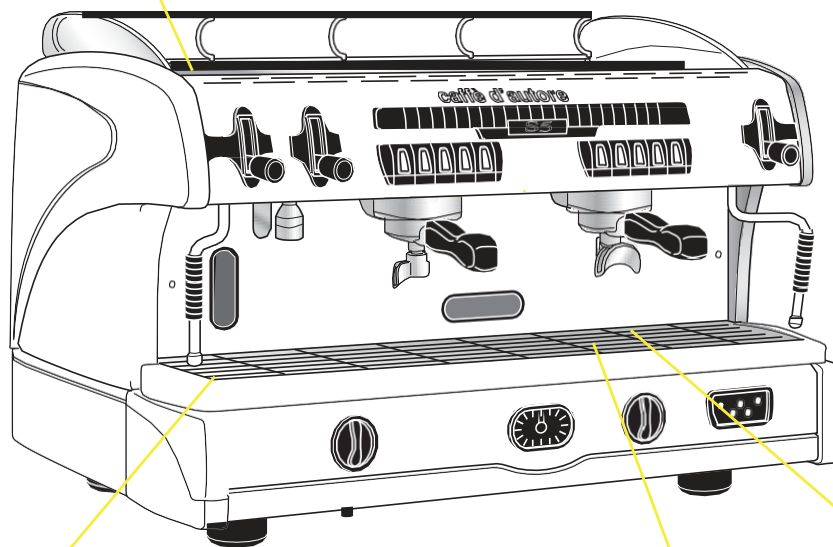
### Advarsel!

Bruk tiden som trengs for å bli kjent med disse etikettene.

Sørg for at de er lesbare og hold dem rene eller bytt ut de som er forringet eller har blitt uleselige (både i teksten og i grafikken).

Bruk en myk klut, såpe og vann til å rengjøre etikettene. Ikke bruk løsemidler, bensin osv.

Hvis en etikett er plassert på en komponent som må skiftes ut, sørg for at den nye komponenten har samme etikett brukt eller en ny.



## FJERNE DEEMBALLASJE

---

Etter å ha pakket ut maskinen, sjekk dens integritet; i tvilstilfeller, ikke bruk den og kontakt produsenten. Emballasjematerialer må ikke oppbevares innenfor barns rekkevidde siden de er potensielt farlige.



### Advarsel!

Apparatets vekt er mer enn 30 kg og kan derfor ikke flyttes av en enkelt person alene.



### Merk!

Kast emballasjen i henhold til gjeldende normer i landet der maskinen brukes.

## STANDARD ANTREKK AV DEMASKIN

---

### LEGENDE

- A. 1 sett portafiltre med tilhørende tuter
- B. 1 komplett sett med slanger for tilkobling til vannledningsnett
- C. 1 sett med vannledningsnett
- D. 1 sett med dusjhoder
- E. 1 gruppehodenøkkel for fjerning av dusjhode
- F. 1 børste
- G. 1 motordrevet pumpe (med mindre den allerede er innebygd)
- H. 1 manuell kaffetamper

## VALGFRITILBEHØR (Leveres kun på forespørsel fra kunden)

---

### LEGENDE

- I. Vannmykner
- L. Water line impurity filter
- M. Trykkreduksjon
- N. Vaskemiddel

## STARTER OPP OG PROGRAMMERING DEAPPARAT (S5 – Kompaktmodeller)



### **Merk!**

FØLG INSTRUKSJONENE NEDENFOR (VISER TIL LISTE OVER DELER PÅ SIDE 6-9).

## 2.1 STARTE OPP

### FYLLING AV BOILEREN

- Åpne vanntilførselskranen slik den er montert under forberedelsene (bilde 1 - side 4).
- Pass på at du på trykkmåleren til den motordrevne pumpen (17) kan lese av vannledningstrykket (ca. 4 bar).
- Skyv den manuelle påfyllingsventilen på apparatet (1) til Boilerivåindikatoren er halvveis (2). I gruppe 1- Kompakte modeller utstyrt med ekstra damprør, for å ha tilgang til denne kranen, er det nødvendig å fjerne dryppbrettet (9). Lukkingen av denne kranen er manuell.

### SKRU PÅAPPARATET

Slå på hovedbryteren (bilde 1 - side 4), som beskrevet for klargjøring av systemet, slå deretter på apparatbryteren (3) og sett den til ON/1 og kontroller at kontrollampen for elektrisk tilkobling (22) , der den er tilstede, slås på.

For S5-serien, når apparatet er slått på, den elektroniske delen utfører en sjekk; alle symboler på kontrollpanelet er slått på fra venstre mot høyre. På slutten av dette trinnet vil symbolet for temperaturinnstillingen begynne å blinke for å indikere at apparatet varmes opp.



### **Advarsel!**

**Avhengig av mengden vann som fylles manuelt, er det mulig å bruke det automatiske påfyllingssystemet når bryteren (3) er slått på, til kjelevannstanden angitt av produsenten er nådd.**

### ELEKTRISK SLÅ PÅ OG PÅFYLLING AV KJELE VANN

I S5 1 GROUP-serien, for å etterfylle boileren med vann, slå på hovedbryteren som angitt i de forberedende stadiene (bilde 1- side 4), åpne deretter vannkranen (bilde 1 side 4) og sørg for at vannledningstrykket visualiseres (ca. 4 bar) på trykkmåleren til motorpumpen ( 17).

Vri bryterknappen på maskinen til posisjon 1, lysdiodene på pekeplaten slås på, noe som indikerer at maskinen er koblet til strøm, påfyllingen av boiler vannet starter automatisk inntil boiler vannstanden angitt av produsenten er nådd.

### KUN FOR UTSTYR MONTERET FOR Å DRIFT MED GASS (valgfritt)

- Åpne gasskranen nevnt i klargjøringen av systemet (bilde 1 - side 4).
- Vri knappen (30) på maskinen 90° til symbolet for den store flammen på selve knappen er øverst.
- Trykk på knappen (30) og gassteneren (31) samtidig til gassen slås på; dette kan sees gjennom inspeksjonsåpningen (41).
- Hold knappen (30) nede i ca. 10 sekunder og kontroller gjennom den spesielle inspeksjonsåpningen (41), at flammen forblir tent.
- Det anbefales å vri gassjusteringsknappen (30) til liten flamme-innstilling om sommeren for å forhindre ubrukkelig overoppheting av kaffekoppene på toppen av maskinen (14).

## VARMEFASE OG FORHÅNDSINNSTILLET FASE FOR DRIFT (Rekkevidde S5 – kompakt)

- Fest portafiltrene (11) til leveringsgruppene (16).
- Åpne dampventilene (5) (flytt spaken oppover) og la dem stå åpne; flytt deretter dampstavene (8) over gitteret (10).
- Vent til det kommer damp ut av stavene (8) (ca. 15 / 20 minutter), og lukk deretter dampventilene (5) ved å flytte spaken tilbake til sin opprinnelige posisjon.
- Vent til apparatet har nådd driftstemperatur, som kan sees på trykkmåleren (4) på apparatet (1 bartrykk). For modeller i S5-serien, sjekk kontrollpanelet (13) for å forsikre deg om at temperaturen som var innstilt på installasjonstidspunktet, gitt i °C, er nådd. Under oppvarmingsfasene, sørg for at symbolene på betjeningspanelet (13) slås på mens temperaturen stiger. Displayet vil begynne å vise dette så snart temperaturen når 105 °C og fortsetter til apparatet når driftstemperaturen (symbolene for innstilt temperatur går fra å blinke til faste). Hver gang temperaturen synker til under SET-nivået, vil symbolet som indikerer driftstemperaturen begynne å blinke (oppvarmingsfasen) til innstilt temperatur er nådd.

### **Merk!**

**Driftstemperaturen er boilerstemperaturen under normal drift.**

- Apparatet er klart til bruk.

## KAFFEFORBEREDELSE

- Fjern et portafilter (11/a eller 11/b avhengig av om det er nødvendig med 1 eller 2 kopper kaffe) fra leveringsgruppe (16).
- Fyll den med malt kaffe, pass på at du ikke legger igjen kaffepulver på den øvre kanten av portafilteret. Trykk ned kaffen med den spesielle kaffetamperen som følger med.
- Fest portafilteret godt til gruppen igjen, uten å stramme det for mye.
- Sett en eller to kopper under filterholderen (alt etter om det er for 1 eller 2 kopper kaffe).
- Trykk på knappen (12) på leveringsgruppen til ønsket mengde kaffe er levert, stopp deretter leveringen manuelt ved å trykke på samme knapp igjen.
- For EK-modeller er det tilstrekkelig å trykke på hvilken som helst av kaffeleveringsknappene (25-26-27-28) med forhåndsinnstilte doser (innstilt under installasjon) eller alternativt å bruke den manuelle leveringsknappen (29).



### **Merk**

**For å stoppe kaffetilførselen tidligere etter bruk av en av knappene med forhåndsinnstilte doser, trykk bare på knappen (29) på pekeplaten.**

## DISPENSERING AV DAMP FORKLARGJØRING AV VARMT DRIKKE (Rekkevidde S5 – kompakt)

- Sett damprøret (8) inn i kannen som inneholder drikken som skal varmes opp.
- Flytt spaken (5) til den tilsvarende dampstaven (8) oppover. Still inn mengden damp etter behov.
- Når oppvarmingsfasen er ferdig, stopp tilførselen av damp ved å flytte spaken (5) til utgangsposisjonen, fjern damprøret fra muggen og rengjør den umiddelbart med en våt svamp, og fjern alle rester av den oppvarmede drikken.



### **Advarsel!**

**Ikke flytt spaken (5) for å levere damp før du setter damprøret (8) inn i mugge, for å forhindre mulige brannskader.**



## HELLING AV VARTM VANN FOR TILBEREDNING AV INFUSJONER (Rekkevidde S5 – kompakt)

- Plasser kannen under varmtvannstuten (7).
- Skru på kranen ved å vri på knappen (6) for å få den nødvendige mengden vann.
- Skru av kranen for å stoppe tilførselen av vann ved å sette knappen (6) til utgangsposisjonen.



### **Advarsel!**

Ikke bruk knotten (6) til å levere varmt vann før du plasserer kannen under varmtvannstut (7), for å forhindre mulige brannskader.

## FORHÅNDSSETT VARTM VANNHELLING FOR FORBEREDELSE AV INFUSJONER - KL - (Rekkevidde S5) (valgfritt)

- Plasser kannen forhåndsinnstilt varmtvannstuten (7).
- Trykk på knappen for tidsinnstilt varmtvannstilførsel (42).
- Vannet vil bli levert i den tiden som ble satt da maskinen ble installert.



### **Advarsel!**

Ikke trykk på knappen for tidsinnstilt varmtvannstilførsel (42) før du plasserer kannen under varmtvannstuten (7), for å unngå mulige brannskader.

## ELEKTRISK KOPPVARMER (Serie S5 / EK – EP-modeller) (valgfritt)

For de apparatene som er utstyrt med denne funksjonen, er det mulig å få en ekstra oppvarming for koppene. Dette gjøres ved å bruke den ekstra elektriske koppvarmeren. Trykk på betjeningsknappen for koppvarmeren (24) og kontroller driftsstatusen ved å lyse opp lysdioden/symbolet (23) på kontrollpanelet (13). For å slå den av, trykk på samme knapp.

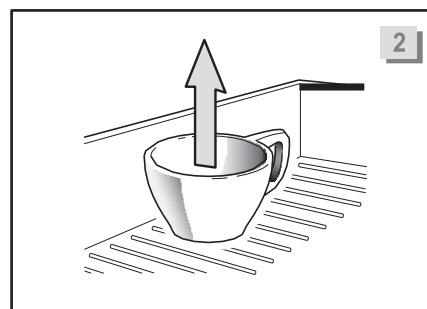
## ELEKTRISK KOPPVARMER (Rekkevidde kompakt) (valgfritt)

For de apparatene som er utstyrt med denne funksjonen, er det mulig å ha ekstra oppvarming for koppene. For å slå den på, flytt hovedbryteren (3) fra posisjon 1 (standard driftsfaser) til posisjon 2. For å bytte den av, flytt den tilbake til posisjon 1.



### **Advarsel!**

Det er tillatt å plassere kopper på det spesielle koppgitteret (14) på toppen av apparatet så lenge koppene har åpningene vendt oppover (bilde 2). Dette er for å forhindre at forbrenningsrøyk fra gassbrenneren, på monterte maskiner med gasssystem kan komme i kontakt med innsiden av koppene, som skal inneholde kaffe.






## OPP-FUNKSJON (Serie S5)

Når apparatet brukes under forhold hvor temperaturen kan senkes betydelig, holder du nede

knappen  (37) i ca. 5 sekunder vil øke boilertemperaturen med 2 °C. I denne tilstanden vil den programmerte SET-temperaturen fortsette å blinke på kontrollpanelet (13) og samtidig vil temperatursymbolet, 2°C over den programmerte SET-temperaturen begynne å blinke (f.eks. hvis SET-temperaturen er 120°C, vil dette begynne å blinke og fortsette å gjøre det, mens 122 °C begynner å blinke).

Det nye SET vil følge fremdriften til temperaturen, blinke når apparatet varmes opp og fast når den innstilte temperaturen er nådd.

For å gå tilbake til utgangsstatus, trykk på knappen  (38) i ca. 5

sekunder.

## VASK AV ENHETENE

Trykk og hold nede enhver friflytlevering (C - Fig. 7) i 15 sekunder. Trykk deretter på gratis Strømtilførsel av en av leveringsgruppene for å aktivere funksjonen VASKEGRUPP som består av vekselvis 5 sekunders varmtvannstilførsel og 5 sekunder STOPP.

Trykk på friflyt-knappen igjen for den aktuelle gruppen for å fullføre vaskingen av gruppene.

For å gå ut av VASKEGRUPPEN-funksjonen, trykk og hold inne friflyt-leveringsknappen til en av gruppene i 5 sekunder.

## AUTOMATISK SYSTEMMED MELK EMULSJON MED JUSTERBAR TEMPERATUR – M.A.T. (Rekkevidde S5) (valgfritt)

Apparater utstyrt med dette systemet kan skumme melk helt automatisk.

- Sett inn damprøret komplett med temperatursensor (45) i melkekannen.
- Trykk på automatisk dampleveringsknapp for melk (44).
- Dampen stopper automatisk så snart temperaturen som er stilt inn under installasjonen er nådd.
- Når melken er skummet, fjerner du kannen og bruker en fuktig svamp til å rense alle melkerester fra damprøret med temperatursensor (45).



**Merk!**

**Ikke trykk på knappen for automatisk damptilførsel for melkeskumming (44) før du setter inn damprøret med temperatursensor (45) inn i muggen, for å forhindre mulig**

For å justere melkeskumming, bruk regulatoren (46) på baksiden av frontpanelet, ved siden av damprøret med temperatursensor (45).

Vri justeringsskruen mot klokken for å øke skumdannelsen. Vri justeringsskruen med klokken for å redusere skumdannelse.



**Advarsel!**

Vær forsiktig når du justerer melkeskummingsnivået å berøre dampprøret med temperatursensor (45) eller bruke vernehansker for å forhindre mulige brannskader.

## 2.2 ALARMER KONTROLL

### SERIES5

Apparatene i denne serien informerer brukerne om mulige funksjonsfeil gjennom symboler på kontrollpanelet og pekeplatene.

#### 1. LED SVARER TIL KAFFEDOSEN SOM LEVERES BLINKENDE ETTER 5-6.

##### **SEKUNDER (kun EK-modell):**

- Kaffe malt for fint.
- Manglende avlesning av pulsene sendt av strømningsmåleren til leveringsgruppen.

Etter å ha kontrollert malingsfinheten, hvis problemet vedvarer, kontakt et autorisert servicesenter.

#### 2. ALLE DOSESYMBOLER PÅ ALLE STYREPATER BLINKER OG

##### **TEMPERATURSYMBOLERAVSLÅTT:**

- Det automatiske etterfyllingssystemet for kjelen har vært i drift i mer enn 3 minutter (totalt blokk på alle maskinoperasjoner).

#### 3. "125 °C" SYMBOL LYS OG ALLE ANDRE SYMBOLER SLÅTT AV:

- Når temperaturen tatt av sensoren er over 140 °C (total blokkering av alle maskinoperasjoner). For å gå tilbake til normal drift, slå av maskinen med PÅ/AV-bryteren (3). Hvis problemet vedvarer, slå av apparatet og kontakt et autorisert service senter.

#### 4. "105 °C" SYMBOL LYS OG ALLE ANDRE SYMBOLER SLÅTT AV:

- Når, **20 minutter** etter innkobling er temperaturen tatt av sensoren mindre enn **60 °C** (total blokkav alle maskinoperasjoner). For å gå tilbake til normal drift, slå av maskinen med PÅ/AV-bryteren (3). Hvis problemet vedvarer, slå av apparatet og kontakt et autorisert service senter.

#### 5. ALLE TEMPERATURSYMBOLER BLINKER OG ALLE STYREPLATE SYMBOLER SLÅTT AV:

- Det er en temperatursensor kortslutning eller avbrudd (total blokkering av alle maskinoperasjoner). Bytte omslå av apparatet og ta kontakt med et autorisert service senter.

#### 6. SYMBOL FOR LEVERINGSKNAPP AV MATTESYSTEM SLÅTT AV (bare hvis det finnes):

- MAT temperatursonde kortslutning eller feil. Kontakt et autorisert service senter.



### **Merk!**

Når denne alarmtilstanden oppstår, er det fortsatt mulig å skumme melk automatisk ved å holde inne M.A.T-leveringsknappen (44) til ønsket temperatur er nådd. Når knappen slippes, vil damptilførselen stoppe.

#### 7. TEKNISK HJELPESYMBOL LYST

##### **(bare hvis SERVICE-administrasjonen er angitt av teknisk assistanse):**

- Dette betyr at antall forhåndsinnstilte magnetventilhandlingscykluser har nådd den innstilte alarmterskelen. Kontakt et autorisert service senter.

#### 8. TEKNISK ASSISTANSE SYMBOL BLINKER

##### **(bare hvis FILTER-administrasjonen er angitt av teknisk assistanse):**

- Dette betyr at antall ferdigfylte liter for avherderen har nådd den innstilte alarmterskelen. Kontakt autorisert service senter.

## SERIE KOMPAKT - EP MODELL

Denne modellen informerer brukere om mulige funksjonsfeil gjennom symboler på pekeplatene.

### **STYREPLATE-SYMBOLER BLINKER VEKSLER:**

- Det automatiske påfyllingssystemet for boileren har vært i drift i mer enn 3 minutter (totalt blokkering av all maskindrift). For å gå tilbake til normal drift, slå av maskinen med PÅ/AV-knappen. Hvis problemet vedvarer, slå av apparatet og kontakt et autorisert service senter.

## SERIE KOMPAKT - EK MODELL

Denne modellen informerer brukere om mulige funksjonsfeil gjennom symboler på pekeplatene.

### **1. LED SOM SVARER TIL KAFFEDOSEN SOM LEVERES, BLINKER ETTER 5-6 SEKUNDER:**

- Kaffe malt for fint.
- Ingen deteksjon av pulser sendt av strømningsmåleren til leveringsgruppen.

Etter å ha kontrollert slipestørrelsen, hvis problemet vedvarer, kontakt et autorisert servicesenter.

### **2. ALLE DOSESYMBOLER PÅ ALLE STYREPATER BLINKER OG TEMPERATURSYMBOLER AVSLÅTT:**

- Det automatiske påfyllingssystemet for kjelen har vært i drift i mer enn 3 minutter (total blokk på maskin alle maskinoperasjoner). For å gå tilbake til normal drift, slå av maskinen i et sekund med PÅ/AV-knappen. Hvis problemet vedvarer, slå av apparatet og kontakt et autorisert service senter.

## 2.3 RUTINE APPARAT VEDLIKEHOLD TIL VÆRE UTFØRT AV BRUKER



**Merk!**

For å gi effektiviteten til apparatet og opprettholde korrekt drift, er det nødvendig å følge produsentens instruksjoner om rengjøring og regelmessig vedlikehold.



**Advarsel!**

Rengjøring og rutinemessig vedlikehold må utføres av brukeren i henhold til produsentens instruksjoner gitt her nedenfor. Før du utfører noen form for rengjøring, koble apparatet fra strømmettet og fra gass systemet (hvis montert). Rengjøring og rutinemessig vedlikehold må utføres når maskinen er kald og i brukvernehansker for å forhindre slitasje.

## DAGLIG PÅ SLUTTEN AV JOBBEN

### **1a) Skifte vannet i boileren (Serie S5 - Kompakt).**

Etter at du har slått av apparatet, bytt ut vannet i boileren som følger:

- Plasser en beholder som tåler høye temperaturer under varmtvannsmunnstykket (7) for å unngå varmtvanns søl.
- Åpne varmtvannsventilen (6), flytt spaken oppover til boileren er helt tom, kontroller nivåindikatoren (2). Fyll kjelen umiddelbart ved å bruke knappen for manuell påfylling (1).

### **1b) Bytte ut vannet i kjelen på apparater med tidsbestemt vanntilførsel (valgfritt) (område S5).**

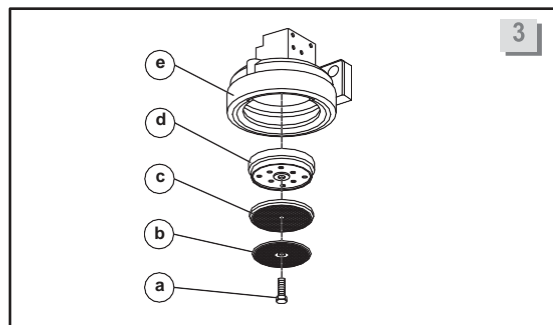
- Plasser en beholder som tåler høye temperaturer under varmtvannsmunnstykket (7) for å unngå varmtvanns søl.
- Trykk og hold inne forhåndsinnstilt varmtvannsforsyningsknapp (42) i minst 5 sekunder: den automatiske kjelentømmesyklusen starter (alle maskinkontroller er deaktivert i denne fasen).
- På slutten av syklusen vil apparatet gjenopprette riktig vannnivå i kjelen ved hjelp av den automatiske påfyllingen. For å avbryte denne syklusen, trykk på knappen for levering av varmt vann (42).
- Koble fra apparatet.

- 2) Rengjør deretter portafiltrene og filtrene med den medfølgende børsten, pass på at det ikke er igjen smuss inne i filterholderne og at alle filterhull er rene.
- 3) Rengjør dusjhodene under leveringsgruppene med børsten.
- 4) Rengjør dryppskålen (9) og koppristen (10), bruk om nødvendig standard vaskemidler på salg.

### HVER 3 DAG

Etter å ha slått av maskinen, fjern dusjhodene ved hjelp av gruppehodenøkkelen som følger med; børst dem forsiktig, pass på at alle hullene er rene, og sett dem deretter sammen igjen ved å følge sekvensen nedenfor i fig. 3.

- e** Festeskru
- b** Lite dusjhode
- c** Stort dusjhode
- d** Dusjhodeblokk
- e** Leveringsgruppe



#### Advarsel!

Hver dag, ved slutten av arbeidet og etter daglig rengjøring, slå av apparatet med elektriske brytere; Steng deretter vannkranen og gasskranen (hvis montert) (fig.1 –



#### Merk!

Ikke bruk vannstråler for å rengjøre maskinen.

### VANN AVHERDER

Hvis installasjonen av en vannavherder har dette blitt anbefalt av installatøren på grunn av hardt vann og problemer med kalkavleiringer, er det nødvendig å følge instruksjonene fra produsenten av vannavherderen (periodisk regenerering).



La Spaziale SpA

Via E. Duse, 8  
40033 Casalecchio di Reno  
Bologna -  
(Italia) Tlf. +39 051  
611.10.11  
Fa x +39 051 611.10.40

E-  
post: info@laspaziale.com  
sted: www.laspaziale.com

